



KLIIMAMINISTEERIUM

MEREUURINGU- ja LAEVALUBA nr 16-12/26/29

15.07.2026

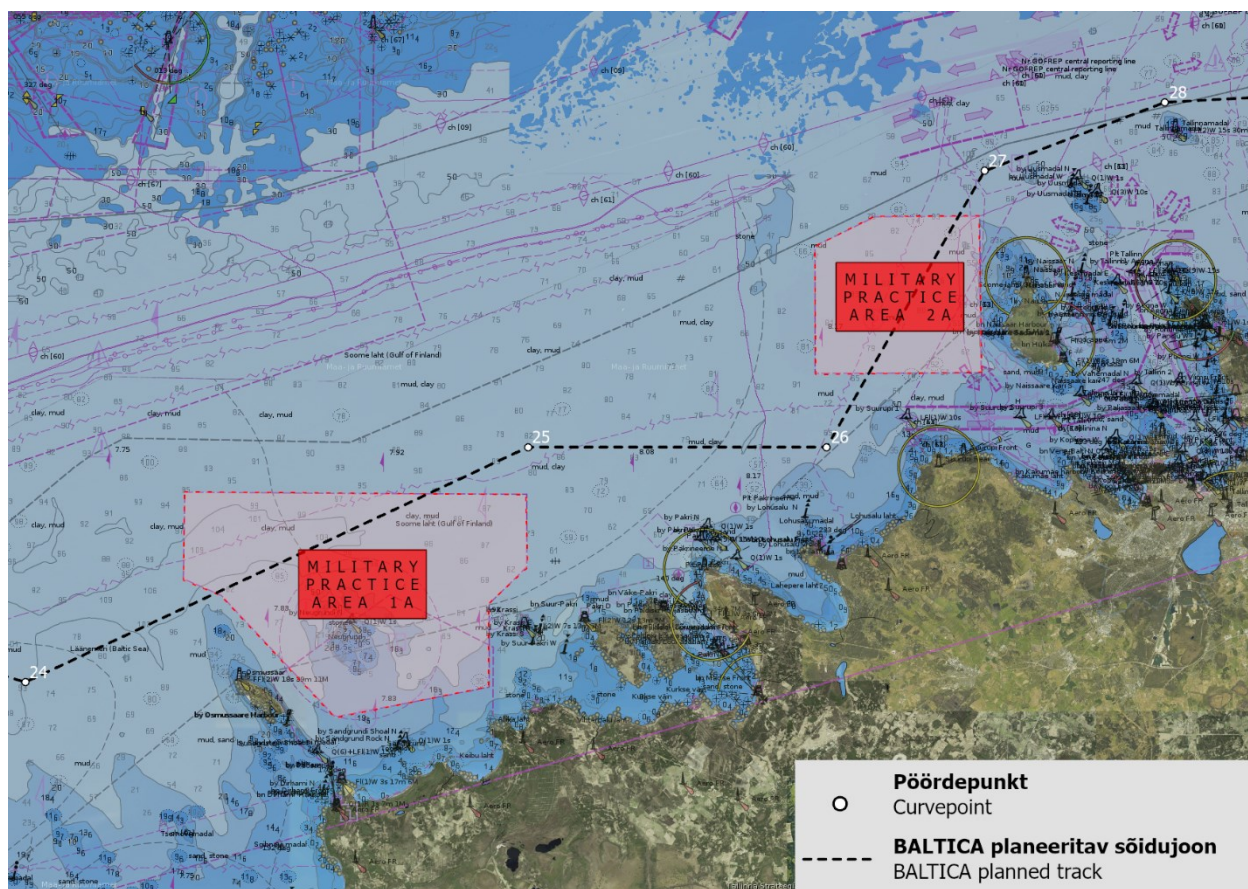
Veeseaduse § 245 lõike 1, riigipiiri seaduse §14¹ lõike 1¹ ning kliimaministri 24.08.2023 käskkirja nr 1-2/23/352 punktide 1.4 ja 1.5 alusel ning kooskõlas ÜRO mereõiguse konventsiooni artikli 246 lõigetega 1–3 annab Kliimaministeerium loa teaduslike mereuuringute läbiviimiseks Eesti Vabariigi jurisdiktsiooni all oleval merealal vastavalt Poola Rahvusliku Merekalanduse Uurimise Instituudi poolt 26.05.2026 esitatud taotlusele järgmiselt:

Mereuuringuloa saaja:	
Nimi	Krzysztof Koszarowski
Asutus	Rahvuslik Merekalanduse Uurimise Instituut
Riik	Poola
Aadress	Ul. Kołłątaja 1, 81-332, Gdynia
Kontaktandmed (telefon, e-post)	+48 58 7356191; krzysztof.koszarowski@mir.gdynia.pl
Mereuuringu nimetus, reisi nr	BIAS/GRAHS prooviuuring 15/2026/NMFRI/EMI-UT
Mereuuringu eesmärk	EL/ICES poolt koordineeritud ja koostöös Tartu Ülikooli Eesti Mereinstituudiga läbi viidav teaduslik Läänemere räime- ja kiluvarude akustiline uuring (BIAS/GRAHS) ning katsepüügid pelaagilise traaliga koos vee- ja hüdro meteoroloogiliste näitajate seirega Eesti sisemeres, territoriaalmeres ja majandusvööndis.
Laeva nimi ja registreerimisnumber	„BALTICA“ GDY-100, IMO nr 9032745
Laeva kutsung	SNGH
Uuringu kuupäevad	01.10 – 05.11.2026

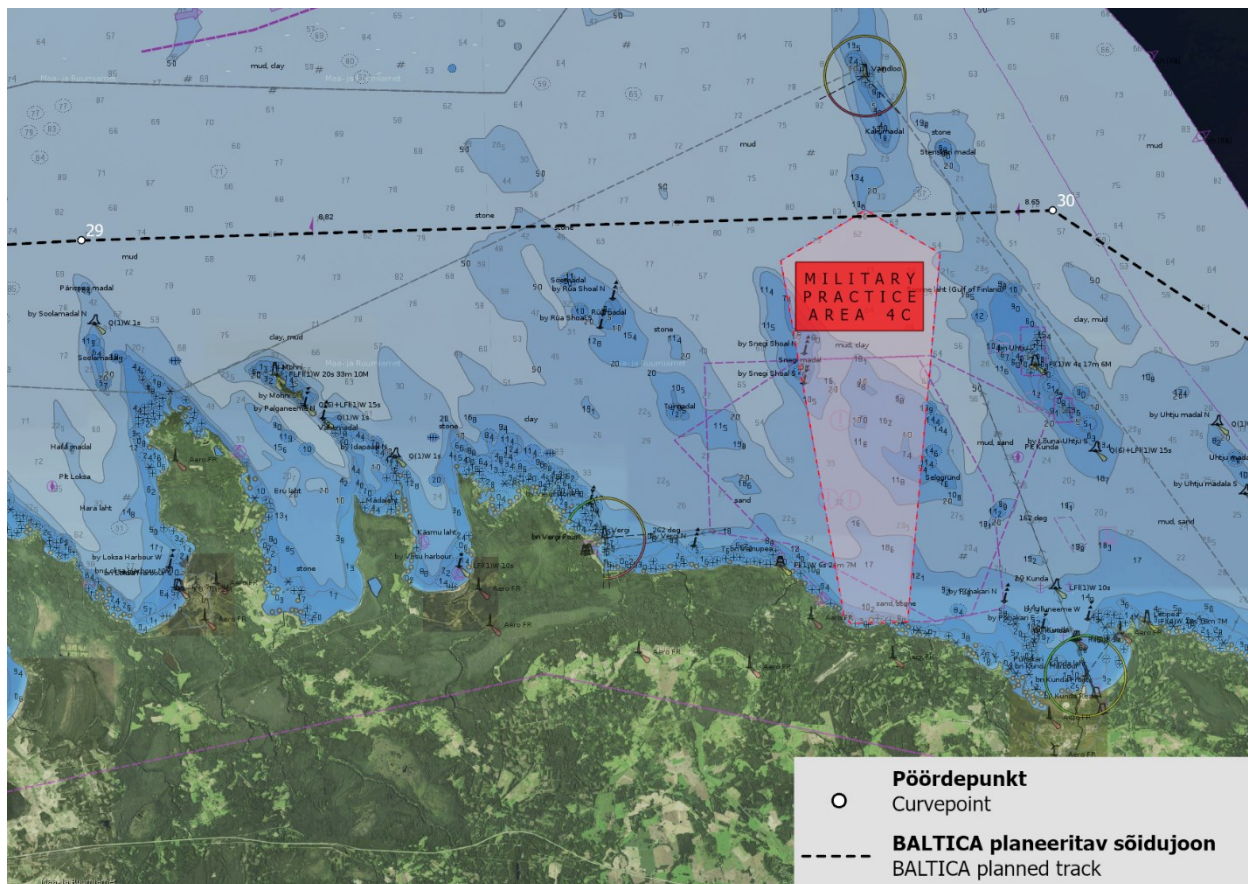
Mereuuringuloa lisatingimused ja uuringuloa omaja kohustused:

1. uuringud peavad toimuma kooskõlas rahvusvaheliste ja Eesti Vabariigi õigusaktidega ega tohi segada laevaliiklust;
2. kohustus teavitada Eesti Mereväge (kutsung „Merevalvekeskus“) laeva sisenemisest Eesti Vabariigi territoriaalmerre (koht ja aeg) e-postile kv.s.mevl.mereseire@mil.ee (eelistatud), telefonil +372 717 7493 või VHF sagedusel 156.475 MHz (kanal 69);
3. kohustus täita eripüügiloa nr [10-1/26/34-2](#) (vt lisa) nõudeid ja lisatingimusi;
4. uurimislaeva laevajuht peab pidama raadiovahti GOFREP või VTS töökanalil (61, 60 või 13, sõltuvalt piirkonnast) ja kanalil 16;

5. traalimine ja ankurdamine on keelatud lähemal kui 0,5 M veelustest kaablitest ja torujuhtmetest;
6. kui uurimisgraafikus, asukohas või muudes meresõiduohutust puudutavates asjaoludes toimub muudatusi, tuleb nendest viivitamatult teavitada Transpordiametit e-posti teel aadressil navinfo@transpordiamet.ee;
7. pöördepunktide 24-25, 26-27 ning 29-30 vahel asuvad sõjaväe harjutusalad 1A, 2A ja 4C. Palume täiendavalt teavitada Transpordiametit e-posti teel navinfo@transpordiamet.ee täpsest ajavahemikust, millal mainitud kohtades uuringuid teostatakse. „BALTICA“ pöördepunktid ja sõjaväe harjutusalad on kujutatud joonistel 1 ja 2;
8. veelusel mälestisel ja lokaliseeritud ajalooliste laevavrakkide asukohtades ei tohi traalida ega ankurdada (Muinsuskaitseaduse § 52 lg 6, § 25 lg 2);
9. taotluses esitatud uuringutrajektoor läbib veeluse mälestise torpeedopaadi S59 vraki (reg.nr 30967, <https://register.muinas.ee/public.php?menuID=monument&action=view&id=30967>) kaitsevööndit. Juhul kui uuringu käigus kavandatakse traalimist nimetatud kaitsevööndis, tuleb sellest Muinsuskaitseametit teavitada vähemalt kümme (10) päeva enne tööde alustamist vastavalt Muinsuskaitseaduse § 58 lõike 3 punktile 4;
10. juhul kui uuringuplaani muudetakse ning traalimine kavandatakse muudele aladele kui taotluses esitatud, tuleb enne tööde tegemist veenduda, et kavandatavad traalimisalad ei kattu veeluste mälestiste, nende kaitsevööndite ega lokaliseeritud ajalooliste vrakkidega. Täpsem info on leitav kaardirakenduses: <https://xgis.maaamet.ee/xgis2/page/app/kultuurimalestised>;
11. kohustus teavitada Kliimaministeeriumit kui mereuuringu- ja laevaloa andjat viivitamata uuringuprojekti olulistest muudatustest e-postile info@kliimaministeerium.ee.



Joonis 1. Sõjaväe harjutusalad 1A ja 2A



Joonis 2. Sõjaväe harjutusala 4C

Lisa: Eripüügiloa nr 10-1/26/34-2 PDF-koopia (digiallkirjastatud originaalluba:
<https://adr.envir.ee/et/document.html?id=286b23cf-539d-4ec5-9149-2e139fad5357>)

Mereuuringu- ja laevaloa andmise peale võib 30 päeva jooksul haldusakti teatavakstegemisest arvates esitada halduskohtule kaebuse halduskohtumenetluse seadustikus sätestatud korras.

Loa andja:

(allkirjastatud digitaalselt)

Karin Kroon

Veesakonna juhataja

merenduse ja veekeskkonna asekanstleri ülesannetes



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF CLIMATE

MARINE SCIENTIFIC RESEARCH PERMIT and ENTRY CLEARANCE
No 16-12/26/29

15.07.2026

Based on subsection 1 of § 245 of the Water Act, subsection 1¹ of §14¹ of the State Borders Act, points 1.4 and 1.5 of the Decree of the Minister of Climate No. 1-2/23/352 (24.08.2023) and in accordance with paragraphs 1–3 of the UN Law of the Sea Article 246, the Estonian Ministry of Climate issues the Marine Scientific Research Permit and Research Vessel Entry Clearance according to the application submitted by the Polish National Marine Fisheries Research Institute on 26 May 2026) as follows:

Owner of the Marine Scientific Research Permit:	
Name	Krzysztof Koszarowski
Organization	National Marine Fisheries Research Institute
Country	Poland
Address	1 Kołłątaja Street, 81-332 Gdynia
Contact data (phone, e-mail)	+48 58 7356191; krzysztof.koszarowski@mir.gdynia.pl
Name and No. of the research cruise	BIAS/GRAHS Pilot Study 15/2026/NMFRI/EMI-UT
Purpose of the research cruise	Scientific acoustic survey of Baltic Sea herring and sprat stocks (BIAS/GRAHS), coordinated by the EU/ICES and conducted in cooperation with the Estonian Marine Institute of the University of Tartu. The survey includes control hauls with a pelagic trawl and monitoring of hydrological and hydrometeorological parameters in Estonia's internal sea, territorial sea and exclusive economic zone.
Name and registration number of the research vessel	BALTICA GDY-100, IMO No 9032745
Call sign of the vessel	SNGH
Date and duration of marine research	1 October – 5 November 2026

Additional conditions and obligations of the permit owner:

1. The research cruise must be carried out in accordance with international and Estonian legislation, and must not interfere with vessel traffic;
2. Information on the place and time of entering and leaving the Estonian territorial sea must be reported to the Estonian Navy Maritime Operational Centre's radio station (callsign: „Estonian Coast Guard“) either by e-mail kv.s.mevl.mereseire@mil.ee (preferred), by phone +372 717 7493 or on the VHF frequency 156.475 MHz (channel 69);
3. Obligation to comply with the requirements and additional conditions of the Special Purpose Fishing Permit No. [10-1/26/34-2](#) (see appendix);

4. The navigator of the research vessel must keep a radio watch on the GOFREP or VTS working channel (61, 60, or 13 depending on the area) and channel 16.
5. Trawling and anchoring is prohibited closer than 0,5 NM from underwater cables and pipelines.
6. If there are changes in the research schedule, location, or any other circumstances that concern maritime safety, the Estonian Transport Administration must be notified immediately via email at navinfo@transpordiamet.ee.
7. Between curvpoints 24-25, 26-27 and 29-30 there are military practice areas 1A, 2A and 4C. We request that the Estonian Transport Administration be additionally informed via e-mail at navinfo@transpordiamet.ee about the exact time period when the research activities will take place near the mentioned areas. Curvpoints of BALTICA and the military training areas are depicted on Figures 1 and 2.
8. Trawling and anchoring on a protected underwater monument and at the locations of identified historical shipwrecks are prohibited pursuant to Section 52(6) and Section 25(2) of the Heritage Conservation Act.
9. The survey track proposed in the application passes through the protection zone of the protected underwater monument Torpedo Boat S59 Wreck (Register No 30967, <https://register.muinas.ee/public.php?menuID=monument&action=view&id=30967>). Should trawling be planned within the protection zone during the survey, the National Heritage Board of Estonia shall be notified at least ten (10) days prior to the commencement of the works in accordance with Section 58(3)(4) of the Heritage Conservation Act.
10. Should the survey plan be amended and trawling be carried out in areas other than those indicated in the application, it shall be verified prior to the commencement of the works that the planned trawling areas do not overlap with protected underwater monuments, their protection zones, or the locations of identified historical shipwrecks. More detailed information is available on map: <https://xgis.maaamet.ee/xgis2/page/app/kultuurimalestised>.
11. The Ministry of Climate, as an issuer of the marine research permit, must be informed immediately of any substantial changes in the research project by e-mail info@kliimaministeerium.ee;

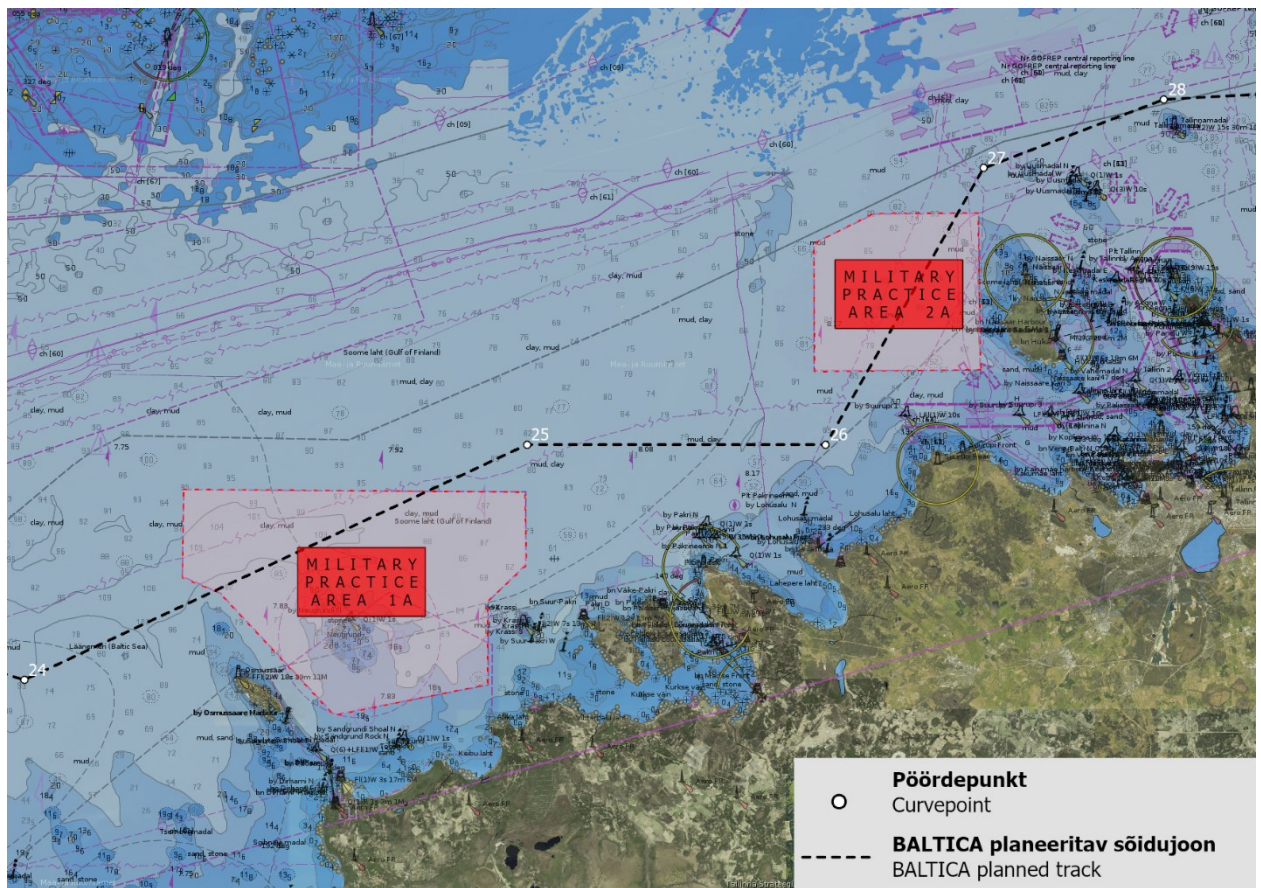


Figure 1. Military practice areas 1A and 2A

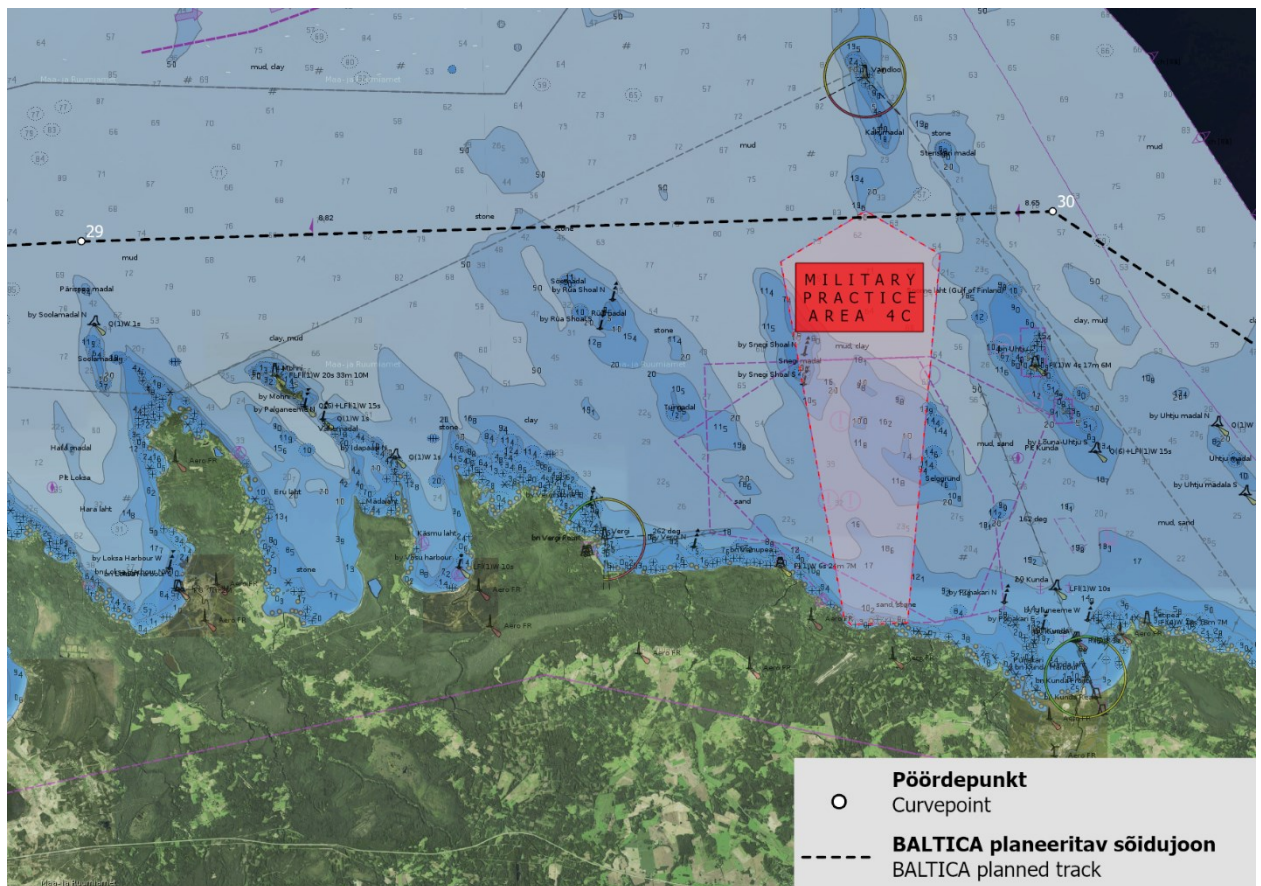


Figure 2. Military practice area 4C

Appendix: A PDF-copy of the Special Purpose Fishing Permit No 10-1/26/34-2 (digitally signed original permit: <https://adr.envir.ee/et/document.html?id=286b23cf-539d-4ec5-9149-2e139fad5357>)

In accordance with the Administrative Procedure Act, issuing of this Marine Research Permit and Entry Clearance may be filed in Administrative Court within 30 days after the issuance of the Permit.

Issuer of the Permit:

(Digitally signed)

Karin Kroon

Head of Water Department

acting as Deputy Secretary General of Maritime Affairs and Aquatic Environment

VALIDITY CONFIRMATION SHEET

SIGNED FILES

FILE NAME	FILE SIZE
Mereuuringu- ja laevaluba (Baltica).pdf	1.1 MB

SIGNERS

NO.	NAME	PERSONAL CODE	TIME
1	KARIN KROON	47804050257	15.07.2026 08:27:43 +03:00

VALIDITY OF SIGNATURE

SIGNATURE IS VALID

ROLE / RESOLUTION

--

PLACE OF CONFIRMATION (CITY, STATE, ZIP, COUNTRY)

--

SERIAL NUMBER OF SIGNER CERTIFICATE

75:97:a3:d9:c8:11:c9:03:64:e8:3a:52:bd:bb:b7:05

ISSUER OF CERTIFICATE

AUTHORITY KEY IDENTIFIER

EID-SK 2016	9C 09 A8 07 87 0C 3D AC 2E 87 FC A0 AE D2 FB 65 49 88 28 FB
-------------	---

HASH VALUE OF SIGNATURE

30 4F 30 0B 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 03 04 40 72 BC 6C F9 3E 44 BA AA 7E 96 78 61 80 5B BA 6E 1D 4E 2F E3 55 47 03 BE D1 47 AD 6D 59 B2 E1 B0 B0 E3 08 2B 8B 63 01 C2 2D A4 23 86 5E 16 E4 5A 6C 2B CE 67 A2 43 05 0E CF 50 1D 63 F5 21 8E A6
--

The print out of files listed in the section "**Signed Files**" are inseparable part of this Validity Confirmation Sheet.

NOTES

--

Presented print summary is informative to confirm existence of signed file with given hash value. The print summary itself does not have independent verification value. Declaration of signers' signature can be verified only through digitally signed file.